

## Echos du Syndicat des producteurs de lait industriel de Rimouski

Le nombre de producteurs de lait industriel de notre région, couvrant les comtés de Mata-pédia, Matane, Rimouski, Rivière-du-Loup, Témiscouata, a diminué de près de 227 producteurs depuis le début de janvier 1973 au 1er septembre 1973.

En effet, l'on comptait pour l'année laitière 1971-72, 3,311 producteurs, alors que l'on dénombre que 2,857 producteurs ont produit du lait ou de la crème en 1972-73 pour une diminution de 8.6%.

### LA PRODUCTION

Malgré la diminution de producteurs, nous avons une augmentation de production pour l'année 1972-73 sur l'année précédente de 4.7% soit 14,902,417 livres de lait équivalent à 107.6% du contingent de subsides et 86.4% du quota de mise en marché.

### CONTINGENTS DE SUBSIDES

La somme de contingents détenus par les producteurs de lait industriel actifs à la fin de mars 1973 a augmenté de 2,940,839 livres de lait pour l'année en cours, 1973-74, pour un total de 307,777,800 livres de lait.

### QUOTA DE MISE EN MARCHÉ

La somme de quotas de production détenus par les producteurs de lait industriel actifs à la fin de mars 1973 a augmenté de 27,195,735 livres de lait pour l'année en cours, 1973-74 pour un total de 383,

318,265 livres de lait.

### MOYENNE DE PRODUCTION

La moyenne de production par producteur qui était de 65,000 livres de lait en 1969-70 est passée en avril 1973 à 115,906 livres. Donc il y a eu une augmentation de 50,906 livres de lait par unité.

### PRODUCTEURS AYANT FAIT L'ACQUISITION DE CONTINGENTS ET QUOTAS DU 1er JANVIER AU 1er SEPTEMBRE 1973.

560 producteurs ont acheté du quota pour un montant de 19,882,086 livres de lait subsidees et de 25,812,943 livres de lait de quota de mise en marché. Sur ce nombre, 135 producteurs ont acquis un montant de 5,168,371 livres de lait subsidees et de 6,900,771 livres de lait de quota de mise en marché à l'extérieur de la région.

La situation de l'industrie laitière se porte très bien dans le Bas St-Laurent au point de vue augmentation de quota et volume de production, mais par contre il y a une diminution de producteurs et nous souhaitons qu'un octroi soit

donné au plus tôt de la part du Ministère de l'Agriculture pour venir en aide aux producteurs qui désirent modifier leurs systèmes de réception, en passant du bidon, lait ou crème, au bassin réfrigérant.

## "Planifions ensemble"

Le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement, le Dr Victor C. Goldbloom, conférencier d'honneur au banquet du congrès annuel de l'UCCQ, a invité les municipalités de la province à revenir devant la Commission parlementaire des Affaires municipales pour y discuter l'évolution possible d'une politique de regroupement municipal.

Réitérant son opposition aux fusions forcées, le ministre a insisté sur l'importance de la participation de toutes les municipalités d'une région, tant rurales qu'urbaines à la planification de leur développement collectif.

Le Dr Goldbloom a indiqué que la Commission parlementaire siégerait de nouveau le mardi 16 octobre pour continuer l'audition des

mémoires soumis relativement à l'avant-projet de loi de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire. Il a insisté sur le fait que cette éventuelle loi ne devrait pas constituer un moyen détourné pour effectuer des fusions municipales, et a suggéré que des projets de regroupement devraient, de préférence, ressortir de l'étude par les municipalités de l'aménagement de leur territoire.

Reprenant une déclaration qu'il avait faite lors d'une entrevue plus tôt dans la journée, le ministre a réaffirmé son désir d'enlever l'épée de Damoclès que certaines municipalités sentent au-dessus de leurs têtes. "Je vous invite cependant, a dit le Dr Goldbloom, à vous mettre dans la peau du ministre des Affaires municipales et de proposer des solutions réalistes et équitables aux problèmes de la municipalité urbaine qui étouffe parce qu'elle occupe tout son territoire et ne peut plus se développer".

Le Dr Goldbloom a rappelé aux municipalités rurales que leur progrès, la qualité de leur vie et la préservation de leur milieu social et de leur environnement impliquent fatalement le soutien permanent des centres de vitalité de leur région.

Le ministre a proposé la rubrique "planifions ensemble" comme thème de la collaboration provinciale municipale de la prochaine année.



# TI-COUSIN!

## REMI LALONDE DE LA BRASSERIE LABATT LTEE

# T'INVITE A VISITER La Place des Sports FESTIVAL D'AUTOMNE

6-7-8 OCTOBRE

TERRAIN SOCIETE D'AGRICULTURE RUE DE LA CATHEDRALE

**\$5,000.** EN BOURSES ET TROPHEES

Sam prend quoi ?

Sam prend mon

"Champion" Place des Sports

### Concours souque à la corde

INSCRIPTIONS : Réal Bélanger - 723-2922  
Donal Bélanger - 723-2979

### Concours fer à cheval

INSCRIPTIONS : Gilles Dubé - 723-7157  
Bertrand Parent - 723-6487  
Ghislain Labrie - 723-1865

### Concours Mini-Putt

INSCRIPTIONS : Vic Corbin - 723-2638  
724-2933

### Concours sciage ; de billots et godendard

INSCRIPTIONS : Jean-Guy Morrisette - 739-4611

### Concours hommes forts

INSCRIPTIONS :  
1 — TIR AU POIGNET  
2 — COURSE DE BROUETTE  
3 — TRANSPORT DE BILLOTS  
Maurice Le Chasseur - 798-4779

### En plus :

Jeux faciles accessibles à tous

Si tu réussis 4 jeux sur 7, tu deviens alors "Champion de la Place des Sports" et un souvenir te sera remis.

Sam prend quoi ?



Sam prend une 50

AUCUN FRAIS D'INSCRIPTION OU D'ENTREE

"TOUS LES JEUX GRATUITS"

TI-COUSIN, FAIS DE LA PLACE DES SPORTS TON RENDEZ-VOUS DU FESTIVAL D'AUTOMNE

# CJBR-TV Rimouski

## VENDREDI, 5 octobre

9:15—En Mouvement (c)  
9:30—Les Oraliens (c)  
9:45—Les 100 Tours de Centour (c)  
10:00—Au Jardin de Pierrot (c)  
10:15—Edith Serei (c)  
10:30—Pour vous mesdames (c)  
11:00—Le Gourmet Farfelu (c)  
11:30—La grande aventure (c)  
12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
14:30—Cinéma: Mission spéciale à Caracas (c)  
16:00—Bobino (c)  
16:30—Sol et Gobelet (c)  
17:00—Boney (c)  
18:00—Simon Locke (c)  
18:30—Actualités 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports (c)  
19:00—Ranch à Willie (c)  
19:30—Que reste-t-il (c)  
20:30—Hors Séries (c)  
Léonard de Vinci (c)  
21:45—Toumesol (c)  
22:00—Module Jeunesse '73 (c)  
22:30—Téléjournal National et International (c)  
22:45—Téléjournal Provincial (c)  
22:53—Nouvelles du sport et météo (c)  
23:00—Appelez-moi Lise (c)  
24:00—Cinéma: Une île au soleil (c)  
1:30—Ciné-Nuit:  
Mondo Cane  
3:00—Fermeture.

## SAMEDI, 6 octobre

9:00—Mini Fée (c)  
9:30—Pierre et Popotarne (c)  
10:00—Mon ami Ben (c)  
10:30—Lassie (c)  
11:00—Téléchrome (c)  
12:00—Match sur roulettes (c)  
13:00—Sporthèque (c)  
14:00—Football Canadien:  
Calgary à Toronto (c)  
16:30—Echos du sport (c)  
17:00—Lutte grand Prix (c)  
18:00—Soirée Canadienne  
19:00—Vedette en direct (c)  
22:30—Téléjournal (c)  
22:46—Nouvelles du sport (c)  
20:00—A communiquer  
23:00—Cinéma: L'homme à la tête fé-  
lée (s)  
0:30—Ciné-nuit: Vacances à Paris  
3:00—Fermeture.

## DIMANCHE, 7 octobre

9:00—Grangallo et Petitrot (c)  
9:30—Le roi Léo (c)  
10:00—Le Jour du Seigneur (c)  
11:00—Sur le matelas (c)  
12:00—Magazine de la semaine verte (c)  
13:00—Football américain (c)  
15:30—Echos du sport (c)  
16:00—D'Hier à demain (c)  
17:00—5 D  
18:00—Walt Disney (c)  
19:00—Quelle famille (c)  
19:30—Les Beaux dimanches (c)  
22:30—La flèche du Temps (c)  
23:00—Téléjournal (c)  
23:16—Sport-dimanche (c)  
23:30—Rencontre (c)  
24:00—Cinéma: Un homme à brûler  
01:30—Fermeture.

## LUNDI, 8 octobre

9:15—En Mouvement (c)  
9:30—Les Oraliens (c)  
9:45—Les 100 tours de Centour (c)  
10:00—Les Chiboukis (c)  
10:15—Edith Serei (c)  
10:30—Pour vous mesdames (c)  
11:00—Le Gourmet Farfelu (c)  
11:30—Les chevaliers du ciel (c)  
12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
14:30—Cinéma: Itoka, mercenaire des  
Galaxies (c)  
16:00—Bobino (c)  
16:30—Maigrichon et gras double (c)  
17:00—Daktari (c)  
18:00—Cher oncle Bill (c)  
18:30—Actualité 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports (c)  
19:00—Avec André Guy (c)  
19:30—Les Bergers (c)  
20:00—Les Forges de St-Maurice (c)  
20:30—Mont-Joye (c)  
21:00—Destination Canada (c)  
21:30—Jason King (c)  
22:30—Téléjournal national et interna-  
tional (c)  
22:45—Téléjournal provincial (c)  
22:53—Nouvelles du sport et météo (c)  
23:00—Appelez-moi Lise (c)  
24:00—Cinéma: La loutre ou la corde  
au cou  
1:30—FERMETURE  
**MARDI, 9 octobre**  
9:15—En Mouvement (c)  
9:30—Les Oraliens (c)  
9:45—Les cent tours de Centour (c)  
10:00—Minute Moutoute (c)  
10:15—Edith Serei (c)  
10:30—Pour vous mesdames (c)  
11:00—Le Gourmet Farfelu (c)  
11:30—Le comte Yoster  
12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
14:30—Cinéma: Le grand défi (c)  
16:00—Bobino (c)  
16:30—Picotine (c)  
17:00—Cent filles à marier (c)  
18:00—En bavardant (c)  
18:30—Actualités 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports  
19:00—Hawaii 5-0 (c)

12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
14:30—Cinéma: Picadilly minuit douze  
16:00—Bobino (c)  
16:30—Nic et Pic (c)  
17:00—Daniel Boone (c)  
18:00—La vie d'ici (c)  
18:30—Actualités 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports (c)  
19:00—Sous mon toit (c)  
19:30—La p'tite semaine (c)  
20:00—Marcus Welby (c)  
21:00—Rue des Pignons (c)  
21:30—Le 60 (c)  
22:46—Téléjournal Provincial (c)  
22:54—Nouvelles du sport et météo (c)  
23:00—Appelez-moi Lise (c)  
24:00—Cinéma: Lilith  
1:30—FERMETURE

## MERCREDI, 10 octobre

9:15—En Mouvement (c)  
9:30—Les Oraliens (c)  
9:45—Les cent tours de Centour (c)  
10:00—Clak (c)  
10:15—Edith Serei (c)  
10:30—Pour vous mesdames (c)  
11:00—Le Gourmet Farfelu (c)  
11:30—Le comte Yoster  
12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
14:30—Cinéma: Le grand défi (c)  
16:00—Bobino (c)  
16:30—Picotine (c)  
17:00—Cent filles à marier (c)  
18:00—En bavardant (c)  
18:30—Actualités 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports  
19:00—Hawaii 5-0 (c)

20:00—La Soirée du Hockey (c)  
22:30—Téléjournal National et Interna-  
tional (c)  
22:46—Téléjournal Provincial (c)  
22:54—Nouvelles du sport et météo (c)  
23:00—Appelez-moi Lise (c)  
24:00—Cinéma: Le reconstitution  
01:30—Fermeture.

## JEUDI, 11 octobre

9:15—En Mouvement (c)  
9:30—Les Oraliens (c)  
9:45—Les cent tours de Centour (c)  
10:00—Minute Moutoute (c)  
10:15—Fablio le magicien (c)  
10:30—Pour vous mesdames (c)  
11:00—Le Gourmet Farfelu (c)  
11:30—Histoire sans parole  
12:00—Rond Point (c)  
12:30—Boubou (c)  
13:30—Téléjournal (c)  
13:36—Femme d'aujourd'hui (c)  
16:00—Bobino (c)  
14:30—Cinéma: Cavalier de minuit  
16:30—Grugeot et Délicat (c)  
17:00—Match (c)  
17:30—Road Runner (c)  
18:00—La vie d'ici (c)  
18:30—Actualités 24 (c)  
18:45—Nouvelles régionales et sports (c)  
19:00—Symphonien (c)  
19:30—Les Grands Films:  
Un grand garçon (c)  
21:30—Au Secours mon amour (c)  
22:00—Comme tout l'monde (c)  
22:15—Loto Perfecta (c)  
22:30—Téléjournal National et Interna-  
tional (c)  
22:45—Téléjournal Provincial (c)  
22:53—Nouvelles du sport et météo (c)  
23:00—Appelez-moi Lise (c)  
24:00—Les espions  
1:00—FERMETURE

# Mon oncle Antoine à Radio-Canada

MON ONCLE ANTOINE, un des plus beaux films jamais produits au Canada, sera présenté le samedi 29 septembre prochain, à 20 heures, à la télévision de Radio-Canada.

Produit par l'Office national du film et réalisé par Claude Jutra sur un scénario de Clément Perron, MON ONCLE ANTOINE est l'histoire bouleversante d'un adolescent qui, au cours d'une nuit tumultueuse, découvre le monde des adultes.

Acclamé partout où il est passé, MON ONCLE ANTOINE a remporté, entre autres, huit prix au Palmarès du film canadien 1971 et s'est mérité le Grand Prix (Hugo d'Or) pour le meilleur long métrage et le Hugo d'Argent pour

le meilleur scénario au 7ème Festival international du film de Chicago.

MON ONCLE ANTOINE est interprété par Jean Duceppe, Olivette Thibault, Jacques Gagnon, Claude Jutra, Lionel Villeneuve, Hélène Loiselle, Lyne Champagne, Monique Mercure, George Alexander, René Salvatore Catta, Jean Dubost, Roger Garand et les gens de Black Lake, au Québec. Les images sont de Michel Brault; le montage de Claude Jutra et Claire Boyer; la musique de Jean Cousineau. Le producteur est Marc Beaudet.

MON ONCLE ANTOINE, une oeuvre magnifique à voir le samedi 29 septembre prochain, à 20 heures, à la télévision de Radio-Canada.

# Stages 1974 en France

Vous aimeriez faire un stage en France d'une durée de trois semaines qui vous permettrait d'observer un secteur d'activité qui vous intéresse tout particulièrement?

Si oui, quel que soit votre travail et votre degré de scolarité, l'Office franco-québécois pour la Jeunesse vous incite à lui proposer un projet de stage pour l'année 1974.

Organismes, groupes ou individus peuvent présenter un projet de stage dans les secteurs suivants: agro-alimentaire, industrie, animation, éducation, loisirs socio-culturels, sports, services.

Les stages de l'OFQJ durent trois semaines et coûtent environ \$195., ce montant incluant toutes les dépenses de logement, nourriture et transport. Il s'agit de stages regroupant de 12 à 20 jeunes Québécois âgés de 18 à 30 ans (35 ans pour certains stages).

On peut proposer deux types de stages à l'OFQJ; des stages à caractère thématique tels "secrétaires de bureaux", "coopératives agricoles", "rééducation du jeune délinquant", etc., et des stages à action collective qui regroupent des citoyens travaillant en collaboration pour améliorer une situation dans leur localité, leur ville.

Des comités de sélection feront un choix parmi les projets présentés. Les stages à action collective ne regroupent que les proposeurs du projet. Les stages à caractère thématique sont ouverts à l'ensemble de la jeunesse intéressée au sujet du stage, mais l'OFQJ s'engage à retenir jusqu'à 50% du nombre total des stagiaires parmi le groupe proposeur du projet.

Notons que 70% des stagiaires de l'OFQJ sont des jeunes travailleurs et que 30% sont des étudiants.

Voici les dates limites pour la présentation des projets 1974:

le 5 octobre pour les stages qui seront réalisés du 1er avril au 17 juin 1974; le 16 novembre 1973 pour les stages qui seront réalisés du 17 juin au 30 septembre 1974; le 1er mars 1974 est la date limite pour la présentation des projets qui auront lieu du 6 octobre au 28 février 1975.


Le journal de l'OFQJ, "le stagiaire", présente quatre fois par année les projets de stage qui ont été acceptés. "Le stagiaire" explique également comment on peut présenter un projet de stage.

Pour plus de renseignements, on peut demander le stagiaire et un formulaire de projet à: Office franco-québécois pour la Jeunesse, 290, Place d'Youville, Montréal 125, 873-4255

M. Claude Dubé sollicite votre encouragement pour

- UN BON LAVAGE
- CHANGEMENT D'HUILE
- FAIRE LE PLEIN DE VOTRE RESERVOIR
- VERIFICATION DE FREINS
- REPARATION DE SILENCIEUX

**SERVICE CHAMPLAIN**  
100, ave St-Louis — RIMOUSKI  
Tél.: 723-1060



**LUNETTES** Tél.: 723-8411  
VERRES DE CONTACT Rés.: 723-2519


**Clermont Dionne**  
OPTICIEN D'ORDONNANCE

Centre Médical St-Germain  
124 St-Germain Est, Rimouski

**ASSURANCES GENERALES**  
Assurance Club automobile  
Québec et assurance-vie

Facilité de paiement sans intérêt  
Ristourne annuelle 7 à 10%

**ALAIN RIOUX**  
422, Boul. Jessop, Rimouski, Tél. — 721-1931



**Vous voulez vous construire, CONSULTEZ: Gérard Morin**

**BOIS et MATERIAUX de construction**

**Manufacturier de PORTES et CHASSIS**

RENDEZ-VOUS DONC CHEZ  
**Gérard Morin**  
RIMOUSKI Téléphone: 723-5936 306 Léonidas



# Conférence Raoul Follereau



RAOUL FOLLEREAU

authentique charité chrétienne), constatait, il y a plus de 40 ans (il en a aujourd'hui 70), que les lépreux étaient partout considérés comme des criminels (alors que leur seul crime est d'être malades) et qu'ils étaient rejetés comme des maudits par leurs familles et par la société et enfermés dans de véritables camps de concentration.

Alors, il a décidé de consacrer tout son temps, toute sa carrière d'avocat et ses talents d'écrivain et d'orateur à les défendre devant tous les Parlements du monde pour qu'ils soient traités désormais comme d'autres malades et comme des êtres humains. Il a fait plus de 30

fois le tour du monde pour les visiter, bien connaître leur condition, les consoler, leur apporter l'espoir et les assurer de son amour.

RAOUL FOLLEREAU poursuit son apostolat en faveur des 15 millions de lépreux par ses CONFÉRENCES. Partout, à Paris, à Milan, ou en Grèce, on se rend par centaines et par milliers entendre sa parole de feu. Tous les auditeurs en reviennent bouleversés, et tous retiennent le témoignage d'un apôtre qui incarne l'AMOUR des plus malheureux de tous les humains:

"Seule, la CHARITE sauvera le monde".

**GRANDE VENTE DE LAINE  
40 A 50% DE REDUCTION  
COMMENÇANT MERCREDI  
LE 19 SEPT. A 1h.**

EN MEME TEMPS, profitez de cette occasion pour voir nos nouveaux tissus d'automne.

Accueillez l'automne avec une garde-robe complète de tissus d'automne aux coloris et motifs variés, tels que: le voile imprimé, le polyester et les quadrillés, les tricots, etc. GRAND CHOIX DE TEINTES AUTOMNALES, pour tout genre de confection.

**Tissus St-Pie X Enr.**  
312 Cathédrale, Rimouski  
Tél. 723-2543

Mardi le 9 octobre à 8h. au Cegep de Rimouski, l'entrée est GRATUITE. Mais, vu la grande affluence attendue, il est recommandé d'arriver quinze ou vingt minutes avant l'heure indiquée.

### Raoul Follereau

Brillant avocat, écrivain et orateur prestigieux, fils de comte (mais dont la véritable noblesse a surtout consisté à prêcher et à pratiquer constamment la plus

## \$200,000. aux centres de travail pour handicapés de Ste-Flavie et Ste-Anne-des-Monts

Le ministère des Affaires sociales accordera des subventions totalisant \$200,000. aux ateliers protégés de Ste-Flavie et de Ste-Anne-des-Monts.

Cette nouvelle a été annoncée par M. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales et M. Robert Quenneville, ministre responsable de l'O.D. E.Q.

De cette somme Centrap (Mitis) recevra \$121,687. et le Centre de Travail Polyvalent de la Gaspésie situé à Ste-Anne-des-Monts, \$78,313. Ces deux centres avaient d'ailleurs bénéficié au cours de l'été d'une aide financière du ministère pour un montant global de \$150,000.

On sait que chaque atelier vise à procurer aux travailleurs handicapés de la région une période de transition et de conditionnement qui leur facilitera le retour au travail. Actuellement 105 personnes participent aux différents programmes qui y sont dispensés, soit 65 à Centrap et 40 à Ste-Anne-des-Monts.

Ces ateliers sont sous la responsabilité de la CAPEQ, corporation sans but lucratif subventionnée par le ministère des Affaires sociales, qui administre d'autres centres dans la province notamment à Montréal et à Charlevoix. (Communication-Québec)

## 'Des spéciaux ? Ça aussi, on en a en masse !'



**Économisez!  
Profitez de notre immense  
pouvoir d'achat!**

Hé! Monsieur! Même si ceci est une annonce, lisez-la bien, ça va vous intéresser. BMR ça veut dire: Bois, Matériaux, Rénovation. Et on en a en masse! Autrement dit, on a tout ce qu'il faut pour **bâti et rénover**. Du bois, des matériaux, on en a en masse! Des **bons prix** et des **gars compétents**, on en a en masse! **Du pouvoir d'achat**, surtout ça, on en a en masse; ça fait que... vous, vous en profitez parce qu'on peut vendre à meilleur marché!

**MIAMI CAREY.**

**Hottes de cuisine**  
Modèle 2 vitesses largeur 30"  
Prix régulier: \$46.00  
**Spécial BMR: \$29.95**  
Modèle 3 vitesses largeur 30"  
Prix régulier: \$77.00  
**Spécial BMR: \$47.95**  
Couleurs: blanc, cuivre, or moisson, avocado.

**Porte de Douche**  
Modèle 260T "Riviera"  
Dimensions: 59" la. x 57 3/4" h.  
Fini satin clair  
Modèle uni en verre trempé de sûreté semi-opaque  
**Prix BMR: \$48.50**  
Modèle 260ET "Riviera"  
Dimensions: 59" la. x 57 3/4" h.  
Fini doré  
Motifs disponibles: Cygne, Sirène, Flamingo  
**Prix BMR: \$53.95**

**Clôture à neige**  
48" x 50'  
teint rouge  
**Spécial BMR: \$15.97**  
rouleau

**Sable et ciment**  
80 lbs. Prix régulier: \$2.25  
**Spécial BMR: \$1.99**  
Stuco blanc "Bomix" 50 lbs. (décoratif intérieur)  
**Prix BMR: \$6.99**  
Stuco blanc "Bomix" 25 lbs. (décoratif intérieur)  
**Prix BMR: \$3.99**

**Pinceaux SIMMS**  
Ensemble de pinceaux 1 1/2" et 3" nylon  
**Spécial BMR: \$2.27**  
Plateau et rouleau 9 1/2" (Très bonne qualité)  
**Prix BMR: \$2.69**

**Peinture de marque reconnue**  
Semi-lustre intérieur  
**PRIX BMR: \$5.95 gal.**  
Latex intérieur  
**\$5.95 gal.**  
Email Intérieur  
**\$5.95 gal.**

**Black & Decker**

**Scie sauteuse 2 vitesses # 7535**  
**Spécial BMR: \$17.25**  
**Perceuse 3/8" # 5726**  
**Spécial BMR: \$10.88**

**BMR**

**PLAN DE FINANCEMENT  
AVANTAGEUX  
CASH & CARRY**

**matériaux de construction  
rimouski inc.**

351 rue Des Chevaliers, Rimouski, Qué.  
Tel. 1-418-723-6434

**CHEZ**



**UN FESTIV**  
**CA SE**  
**DES SPECIA**

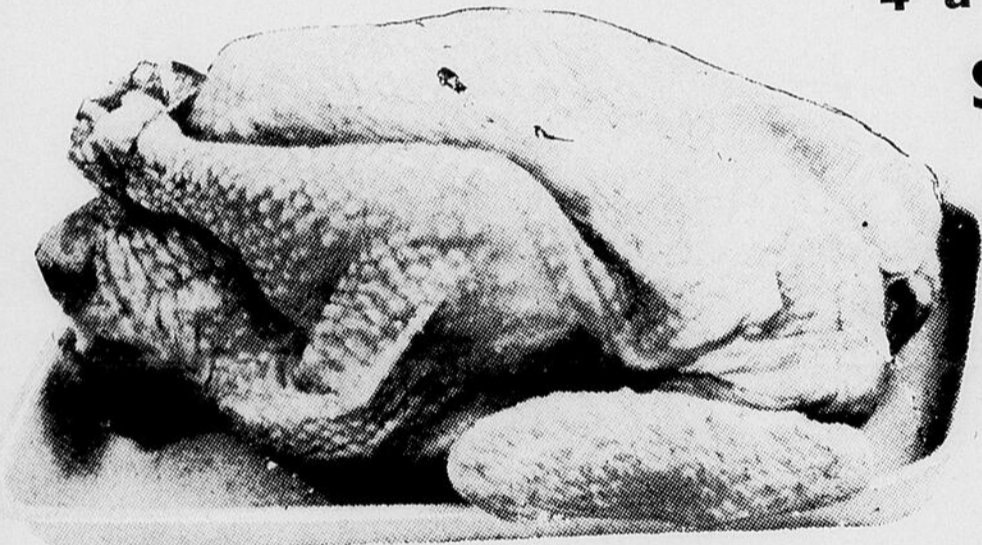
FETE DE L'ACTION DE GRACES LUN

**GROS POULET FRAIS**

CANADA CATEGORIE "A"

4 à 7 LIVRES

SEULEMENT



**.69**

LA LIVRE

**CELERI FRAIS**

RECOLTE DU QUEBEC  
grosneur 24



CHACUN

**.19**



**ROSBIF DE COTE SEMI-DESOSSE**  
BOEUF STEER ROUGE A-1

LA LIVRE

**1.49**

**T-BONE STEAK OU ROSBIF**  
BOEUF STEER ROUGE A-1

LA LIVRE

**1.79**

**EGG-ROLLS frais "BILOPAGE"**

Paquet de 6 LE PAQUET

**.57**

**CRETONS français "BILOPAGE"**  
Contenant de 7 onces

CHACUN

**.65**

**PEPPERONI "BILOPAGE"**

8 ONCES LE PAQUET

**.79**

**PAIN DE POULET "BILOPAGE"**

6 ONCES LE PAQUET

**.49**



**SOUPE aux légumes "HEINZ"**  
10 onces

8 Btes **1.00**

**FROMAGE TRANCHE "KRAFT"**  
PAQUET INDIVIDUEL DE 16 ONCES **.89**

**MARGARINE MOLLE "VILLAGE"**  
Contenant de 1 livre **2 pour 1.00**

**MARGARINE FOIL "VILLAGE"**  
**2 livres .89**

**SOUPE POULET et NOUILLES**  
"Heinz" 10 onces **2 Btes .35**

**THE SALADA ORANGE PEKOE**  
60 sacs plus 10 sacs gratuits  
LA BOITE **.83**

**BAS PRIX MAGIQUES DE TOUS**

<b>PIZZA "Carlo"</b>	<b>PIZZA</b>
Alldress <b>1.05</b>	Pepperoni

# FESTIVAL D'AUTOMNE

## ÇA SE FÊTE AVEC

### PRECIAX FORMIDABLES



PRICES LUNDI 8 OCTOBRE, LE MAGASIN SERA FERME

 <p><b>BANANES</b> DOLE ou CHIQUITA MURIES A POINT</p> <p><b>LA LIVRE</b></p>	<p><b>.12</b></p>	<p><b>POMMES "RED"</b> DELICIEUSE PRODUIT U.S.A.</p> <p><b>6 POUR .45</b></p>
		<p><b>POIREAUX frais</b> RECOLTE DU QUEBEC</p> <p><b>3 POUR .39</b></p>

**EN VEDETTE**

**PAIN SANDWICH**

**"G.P."**

32 onces

**seulement .39**

AVEC CHAQUE ACHAT DE \$10.00

**SOUPE légumes**

**HEINZ"**

1.00

**KRAFT"**

**.89**

**ILLAGE"**

1.00

**ILLAGE"**

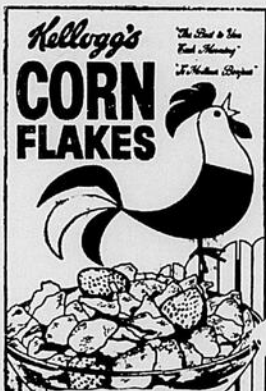
**.89**

**ILLES**

**.35**

**PEKOE**

**.83**



**CORN FLAKE "KELLOGG"**

12 onces

Plus coupon 0.15 rabais sur thé Salada

**2 Btes .79**

**MARMELADE AUX FRUITS "VACHON" 24 onces**

La jarre **.49**

**BEURRE DE CAMEL "VACHON" 60 onces**

**.99**

**SALADE AUX FRUITS "ST-CASTIN" 28 onces — LA BOITE**

**.53**

**GRUAU INSTANT "Robin Hood" 44 onces — LA BOITE**

**.59**

**BLE D'INDE EN SAUCE "YORK" Fancy 14 onces**

**4 boîtes 1.00**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
ARC-EN CIEL de "SCOTT"

FORMAT 400 TISSUS **2 Btes .79**

**PAPIER de TOILETTE "Cashmere"**

PAQUET DE 6 ROULEAUX **.75**

**ESSUIE-TOUT DECORE "SCOTT"**

PAQUET DE 2 ROULEAUX **.63**

**SERVIETTE de TABLE "SCOTT"**

assorties de couleurs

Paquet de 60's **2 pour .49**

**TARTES assorties "MEILLEUR"**

**3 POUR 1.00**

**BREUVAGE ASSORTI "ALLENS" 48 onces**

**3 Btes 1.00**

**BAS PRIX MAGIQUES DE TOUS LES JOURS**

<p><b>BEURRE G.P.</b></p> <p>Première qualité LA LIVRE <b>.72</b></p>	<p><b>LAIT "CRINO"</b></p> <p>EVAPORE 16 onces LA BOITE <b>.23</b></p>
<p><b>CAFE "MAXWELL"</b></p> <p>SAC DE 1 LIVRE <b>1.09</b></p>	<p><b>BETTERAVES sucrées "Raymond" 24 onces</b></p> <p><b>.44</b></p>
<p><b>LIQUEURS "Pepsi-Cola"</b></p> <p>26 onces 5 bouteilles <b>.99</b></p>	<p><b>Détergent en poudre "AJAX" FORMAT GEANT</b></p> <p><b>1.15</b></p>

**ES DE TOUS LES JOURS**

**PIZZA "Carlo" Pepperoni .99**

Nous avons reçu des **HUITRES** fraîches

## Congrès annuel de l'Association des compagnies de téléphone indépendantes du Québec

L'Association des compagnies de téléphone indépendantes du Québec tiendra son congrès annuel à Trois-Rivières, le 4 et 5 octobre prochains. Cet organisme qui célèbre, cette année, son 25e anniversaire, regroupe quelque 23 compa-

gnies de téléphone non affiliées à Bell et réparties dans la province de Québec.

Le ministre des Communications, monsieur Jean-Paul L'Allier, sera le conférencier invité au banquet de clôture de ce congrès.

### POUR UN PRINTEMPS FLEURI...



Choix de bulbes pour planter cet automne :

TULIPES,  
JACYNTHES,  
JONQUILLES,  
CROCUS,  
MUSCARIS et  
ORCHIDEES.

**PEPINIÈRE André Masson**  
462, ave. Cathédrale, RIMOUSKI

## Équipement forestier unique

Grâce à l'ingéniosité de son président fondateur et à une aide gouvernementale pour la recherche et la mise en marché, une entreprise de la région québécoise du Bas du fleuve vient d'élaborer des projets d'expansion qui permettront à la fois de faciliter le transport du bois en terrain forestier et d'augmenter d'environ 30% les présentes activités de cette entreprise.

Le président de Les Produits Rodech Inc. (Luceville, comté de Rimouski, Québec), monsieur Roger Dechamplain, a conçu, il y a quelque temps, un double fardier pour le transport du bois, de la forêt à l'usine de transformation. Ayant obtenu une aide gouvernementale à la recherche selon les termes de l'entente fédérale-provinciale, Rodech a pu mettre en production ce fardier.

Considérant les caractéristiques uniques de cet équipement de transport forestier, le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce, par son bureau de coordination de ses activités avec l'ODEQ, a poursuivi l'aide gouvernementale en permettant à cette entreprise de présenter aujourd'hui le résultat de ses efforts à l'industrie mondiale de la foresterie. Ce fardier accélère considérablement le transport des billes de bois qu'elles soient d'une longueur de 4, 8 ou 16 pieds. Il s'agit d'un camion muni d'une plate-forme pour le transport de ces billes, auquel on peut ajouter une remorque, doublant ainsi la capacité de charge utile. La remorque en question, une fois vidée de son contenu, peut être chargée sur la plate-forme du camion-tracteur sans même que le conducteur ait à quitter son siège, l'opération

étant menée de la cabine du tracteur. Il ne s'agit d'ailleurs pas de la première réalisation du genre par la compagnie Rodech: son président a déjà mis au point, entre autres, un mécanisme extrêmement rapide de déchargements de copeaux de bois.

La production de cet équipement est maintenant à la dis-

position des acheteurs à l'échelle mondiale. C'est en fonction de cette capacité de production et du caractère unique de l'équipement que le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce a contribué à sa mise en marché, collaborant ainsi à l'expansion de cette entreprise et à l'économie de l'Est du Québec.



## Trudel & Séguin

OPTICIENS D'ORDONNANCES  
LUNETTES - VERRES DE CONTACT

Succursale  
Centre Médical Berger  
Québec 6

**CENTRE MEDICAL**  
161 rue Rouleau,  
No 107, Rimouski  
Tél. 723-4514

## Vous faut-il \$10,000\*?

Comme propriétaire,  
vous pouvez  
vous servir de votre  
maison pour obtenir  
un prêt HFC.



Le Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet de toucher dans les plus brefs délais une somme importante dont vous pouvez avoir besoin pour toute bonne raison. Il s'agit d'un nouveau service spécialement destiné aux propriétaires de maisons familiales.

Si vous êtes propriétaire d'une maison depuis quelques années, celle-ci a probablement une équité (valeur libérée) de plusieurs milliers de dollars. C'est la différence entre sa valeur marchande et ce que vous devez encore sur son prix d'achat.

Un Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet d'emprunter sur la valeur libérée de votre maison. Vous pouvez obtenir ainsi de l'argent pour consolider toutes vos factures et donner d'agréables extras à votre famille: transformations ou améliorations de la maison, frais d'enseignement, frais de loisirs; en un mot, toute dépense justifiée.

Contracter un Prêt HFC Pour Propriétaires, c'est faire une bonne affaire. Vous conservez le taux de première hypothèque et ne changez rien à votre hypothèque actuelle. Vous pouvez être couvert par une assurance si vous le désirez.

Si vous êtes propriétaire et avez besoin d'argent pour votre famille, votre maison peut vous aider. Voyez le spécialiste des Prêts Pour Propriétaires de la succursale HFC la plus proche.

\*Les prêts, jusqu'à concurrence de \$10,000, sont garantis par des biens immobiliers.

## HOUSEHOLD FINANCE

CORPORATION OF CANADA



HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED  
**RIMOUSKI**

132 ouest, rue St-Germain—Téléphone 723-6585  
(à côté du magasin Zeller's)

## C.A.G. VOUS OFFRE CETTE SEMAINE

### BUNGALOW

Maison neuve, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, salle de lavage au sous-sol, abri d'auto, terrain 9,000 pi. car., très bon financement.

247 DU MOULIN

### IMMEUBLE A REVENUS

Un logement de 8 1/2 pièces et un local commercial, avec ou sans équipement, possibilités de financement, livraison immédiate.

236-238 ST-ROBERT

### BUNGALOW

Meublé, très vaste, 26 pi. x 58 pi., terrain de 80,000 pi. car., 9 chambres à coucher, sous-sol aménagé, chauffage à eau chaude, très bonne opportunité.

RIVIERE-HATEE

### BUNGALOW

Complètement neuf, finition extérieure en briques, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, très bonne affaire.

416 JOBIN

**Nous avons des acheteurs pour votre propriété. PROFITEZ - EN !**

### DUPLEX

Plusieurs duplex style mansard, situés dans Sacré-Coeur et Saint-Pie X, excellente opportunité de devenir propriétaire à peu de frais, financement facile.

### BUNGALOW

Terrain 10,000 pi. car. magnifiquement aménagé, cabanon, patio, abri d'auto, intérieur superbe incluant tapis et tentures, chauffage à air chaud.

166 Toussaint-Cartier

### IMMEUBLE A REVENUS

Trois logements, excellente rentabilité en regard du prix demandé, chauffage à air chaud, situé au centre-ville, financement intéressant.

232 ST-JACQUES

### MAISONS UNIFAMILIALES

Financement par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement à taux réduits, disponibles dans trois quartiers. Comptant minime.

**LOCATION :** chambres au centre-ville  
local pour épicerie ou magasin, 850 pi. car.  
au centre-ville

### REPRESENTANTS

GILLES PROULX, tél. 723-1505

RICHARD DEMERS, tél. 723-4024

HENRI LAVOIE, LL.L., tél. 724-2320

après 5.00 hres

- Evaluation
- Prêts hypothécaires
- Achat-vente d'immeubles
- Administration et gestion

COURTIER



724-6325

LA COMPAGNIE D'ADMINISTRATION ET DE GESTION  
138-A ST-GERMAIN O. RIMOUSKI TEL. : 724-6325

**C.A.G. INC.**



Lion Jean-Luc Drapeau recevant des mains de Monsieur Claude Poisson, directeur de vision de Rimouski, un chèque de \$150.00.

**les assurances brisson inc.**  
Courtiers d'Assurances Agréés  
140 Ouest, St-Germain  
C.P. 69, Rimouski 724-4127

Les citoyens du Québec iront aux urnes le 29 octobre prochain. D'ici le jour de la votation, c'est le devoir de chacun de bien s'informer quant au programme de chaque parti politique afin de donner un vote éclairé.

Dernièrement, se tenait au Club de Golf de Bic, le tournoi annuel de golf groupant des participants des différents clubs sociaux et de services de Rimouski, tournoi parrainé par le Trust Général du Canada.

L'heureux vainqueur de ce tournoi a été Monsieur Jean-Luc Drapeau, membre du Club Lions de Rimouski Inc.

Sur la photo, nous remarquons l'heureux gagnant, le

## LA COOPERATIVE AGRICOLE DU BAS ST-LAURENT

division Laiterie Pasteur Enr., de Rimouski, et Laiterie Notre-Dame, Trois-Pistoles, participe au Festival d'automne de Rimouski.



Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons messieurs : J. Desrosiers, Dir. ind., laitière, P. E. Bernier, Dir. mise en marché, Denis Cassista, Dir. générale de la Coop. agr. du Bas St-Laurent, présentant à M. Raymond Sirois, président d'Honneur de la Corporation du Festival d'automne 1973, la pinte de lait de carton emblématique du Festival d'Automne, J. Ls Ruest, pro-maire de la cité de Rimouski, ainsi M. Gabriel Dionne, président du Festival d'Automne 1973.

Lors de la conférence de presse accordée par les organisateurs du Festival d'Automne 1973 de Rimouski, à l'Hôtel de Ville de cet endroit, la coopérative agricole du Bas St-Laurent a tenu à apporter un appui tangible au Festival d'Automne.

En effet, la Laiterie Pasteur, Enr., de Rimouski, et la Laiterie Notre-Dame Enr., de Trois-Pistoles, deux des divisions de la Coopérative, ont présenté au président du Festival, M. Raymond Sirois, une pinte de lait sur laquelle apparaît une invitation à venir se récréer avec "Ti-Cousin" durant les festivités.

A compter de ce jour et jusqu'au 8 octobre prochain, "Ti-Cousin" lancera son invitation dans la majorité des foyers de l'Est du Québec, du Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick et de la rive Nord du St-Laurent.

**Nouvelle administration**  
**L'Imprimerie du Golfe Enr.**  
Roland Bérubé, prop.  
antérieurement les Ateliers Gilbert Ltée  
Impression de tous genres  
150 St-Germain est, tél. 723-5220  
Rimouski

Même administration  
**Les Estampes du Golfe Enr.**  
Manufacturier d'estampes en caoutchouc  
24, 6e rue est 150, St-Germain est  
723-8823 723-5220

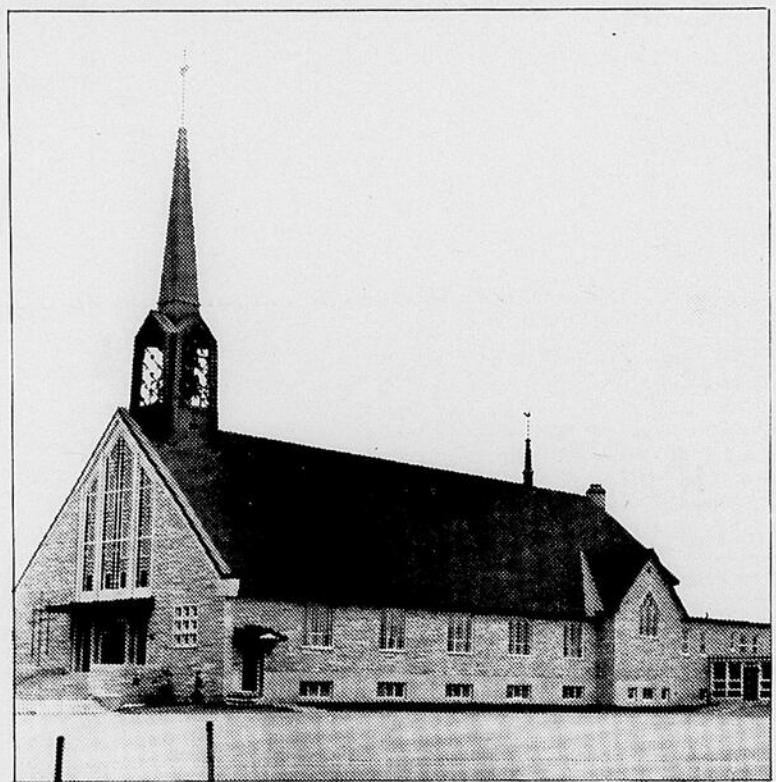
**BOUCHERIE BERNIER**  
**Luceville**  
**739-4944**

**VIANDES**  
EN  
**GROS**  
ET  
**DETAIL**

Donner vos commandes une semaine à l'avance.

# Campagne de Prêts sans intérêt

**FABRIQUE  
STE-AGNÈS  
RIMOUSKI  
15 octobre 1973**



**UNE ECONOMIE DE PLUS DE \$100,000.00**

## **CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR ...**

Sur cette dette de \$175,000.00 **nous payons chaque année \$11,000.00** d'intérêts, ce qui constitue un montant perdu complètement et qui ne baisse pas le capital.

Tous les prêts que vous ferez à votre fabrique **ne sont pas imposables** puisqu'il n'y a pas d'intérêt.

Chaque famille sera visitée par un solliciteur.

## **COMMENT ET POURQUOI Y PARTICIPER ?**

Parce que c'est l'**AFFAIRE** de chacun de nous.

En prêtant selon ses propres possibilités financières en coupure de \$100.00.

Remboursement maximum : 10 ans.

## **RENDEZ-VOUS**

## **A NE PAS MANQUER**

**MERCREDI le 10 OCTOBRE  
A 7.30 HEURES P.M.  
AU SOUS-SOL DE  
L'EGLISE STE-AGNES**

Un secrétariat permanent à votre disposition au sous-sol du presbytère Ste Agnès

**Tél. 723-7752**

**OBJECTIF : \$175,000.00 !**